

Easy Series



FR

Guide de l'utilisateur
Centrale d'alarme
intrusion



Attestation n ° 1220000980 Centrale Easy Series

Délivrée par:

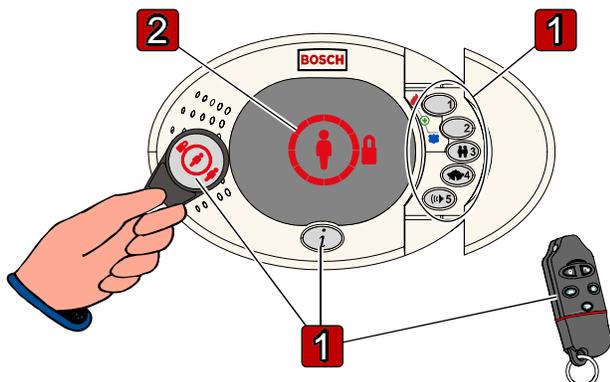
AFNOR Certification 93571 La Plaine St Denis

CNPP Certification 27950 St Marcel



BOSCH

Utilisation du clavier de commande



2 Etats de l'afficheur

Ecran	Description
-------	-------------

1 Activer ou désactiver le système

Sélectionnez une option du tableau ci-dessous pour activer ou désactiver votre système.

Attendez que l'icône du clavier de commande devienne rouge et que la temporisation de sortie démarre avant de quitter le bâtiment.

Option	Description
	Présentez le jeton. Suivez les instructions fournies par le clavier de commande.
	Appuyez sur la touche "i". Suivez les instructions fournies par le clavier de commande.
	Entrez votre code. Suivez les instructions fournies par le clavier de commande.
	Appuyez sur pour activer la protection (mode total). Appuyez sur pour désactiver la protection. Veuillez consulter la section <i>Configuration des boutons de la télécommande porte-clé</i> , page 6, pour en savoir plus sur les options de la télécommande porte-clé.

60

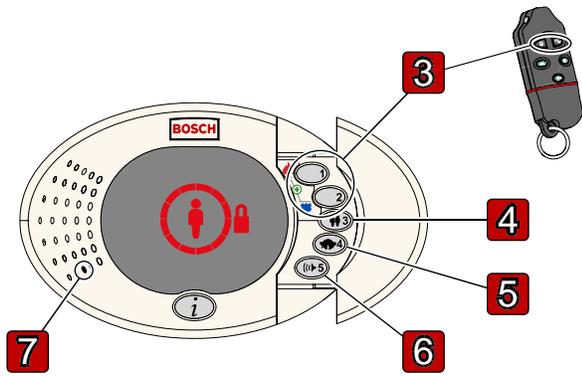
Limite d'entrée d'un code non valide

Vous disposez de ___ essais* pour entrer correctement votre code avant que le système ne verrouille le clavier de commande durant ___ minutes*.

* Votre installateur se charge de régler ces valeurs.

30

	<p>La protection est désactivée. Aucune condition d'alarme ou de défaut. Vous pouvez activer le système.</p>		<p>Test du clavier de commande. Les icônes clignotent tour à tour. Le clavier de commande émet un double bip rapide cinq minutes avant la fin du test.</p>
	<p>La protection est activée (mode partiel).</p>	<p>* Votre installateur se charge d'insérer ces durées.</p>	
	<p>La protection est activée (mode total).</p>		
	<p>L'alarme intrusion ou l'alarme incendie se déclenche quand :</p> <p>La protection est désactivée</p> <p>La protection est activée (mode partiel)</p> <p>La protection est activée (mode total)</p>		
	<p>Temporisation de sortie en cours (protection activée en mode partiel ou total).</p> <p>Le clavier de commande annonce le temps restant à un intervalle déterminé. Les segments du cercle sont activés les uns après les autres pour permettre la visualisation de l'état de la temporisation de sortie.</p> <p>Durant les 10 dernières secondes, il émet un bip rapide avant l'activation de la protection.</p> <p>Vous disposez de _____ sec* pour sortir du bâtiment avant que l'alarme ne se déclenche.</p>		
	<p>Temporisation d'entrée (la protection est activée en mode partiel ou total).</p> <p>Le clavier de commande émet un bip rapide durant la temporisation d'entrée. Les segments du cercle sont désactivés les uns après les autres pour permettre la visualisation de l'état de la temporisation d'entrée.</p> <p>L'alarme se déclenche si vous ne désactivez pas le système dans le temps déterminé.</p> <p>Ecran orange : Première moitié de la temporisation d'entrée</p> <p>Ecran rouge : Seconde moitié de la temporisation d'entrée</p> <p>Vous disposez de _____ sec* pour désactiver la protection avant que l'alarme ne se déclenche.</p>		
	<p>Il existe un défaut système. Suivez toutes les instructions du clavier de commande.</p>		
	<p>Un ou plusieurs points sont en dérangement. Suivez toutes les instructions du clavier de commande.</p>		
	<p>Trop de points présentent un défaut.</p>		



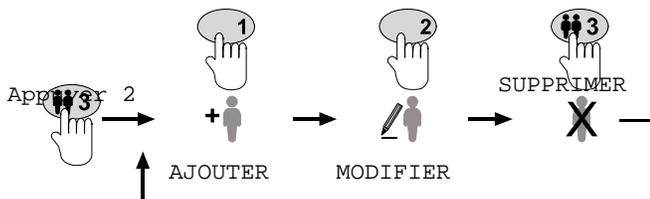
3 Boutons d'urgence

Votre installateur doit activer ces boutons dans votre système avant que vous puissiez les utiliser.

Maintenez le bouton d'urgence adéquat enfoncé pendant deux secondes pour déclencher l'alarme.

Alarme	Icône	Appuyez sur le(s) bouton(s)	Cadence de l'alarme	Activé ?
Incendie			Clignotant	<input type="checkbox"/>
Panique			Continu	<input type="checkbox"/>
Urgence			Aucun	<input type="checkbox"/>
Panique porte-clé	Aucun		Aucun	<input type="checkbox"/>

4 Ajout ou modification des utilisateurs, des jetons et des télécommandes porte-clé



Le système prend en charge jusqu'à 22 utilisateurs :

- **Utilisateur 1** : Utilisateur principal. Le code par défaut est 1234(55)*.
- **Utilisateurs 2 à 21** : Utilisateurs du système.

- **Utilisateur 22** : Utilisateur sous contrainte. Le système envoie un rapport sous contrainte quand le code de l'utilisateur sous contrainte est utilisé pour désactiver le système. Vous ne pouvez pas attribuer de jeton ou de télécommande porte-clé à l'utilisateur sous contrainte. Votre installateur doit activer l'utilisateur sous contrainte.

* Les codes peuvent être composés de quatre ou six chiffres, selon la programmation du système.

Suivez toutes les instructions du clavier de commande.

Voir page 8 pour obtenir la liste complète des options du menu Utilisateur.

Autorisation utilisateur :

Fonction	Utilisateur maître	Utilisateurs n° 2 à 21
Activer ou désactiver le système	√	√
Démarrer une session de dialogue ¹	√	√
Accéder au menu Maintenance du système ¹	√	√
Changer son propre code	√	√
Accéder au menu Utilisateur ²	√	

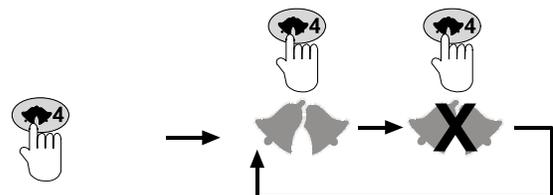
¹ Veuillez vous référer au chapitre *Menu Téléphone* (page 8) pour plus d'informations.

² L'utilisateur principal est le seul à pouvoir accéder à la totalité du Menu utilisateur. Les utilisateurs 2 à 21 ne peuvent changer que leur propre code. Veuillez vous référer au chapitre *Menu Téléphone* (page 8) pour plus d'informations.

5 Mode Carillon

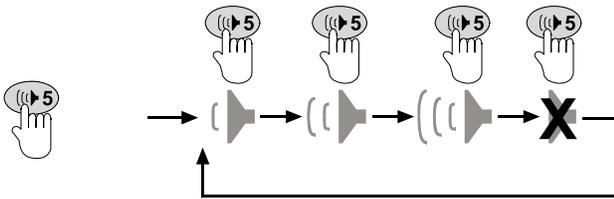
Si le Mode Carillon est activé, le clavier de commande émet un bip chaque fois qu'un point du périmètre présente un défaut et que le système est à l'arrêt.

Pour activer ou désactiver le Mode Carillon :



6 Régler le volume

Pour régler le volume du clavier de commande :



Clavier de commande silencieux : Les sonneries de Temporisation de sortie et d'entrée sont configurées en mode silencieux.

7 Interface audio

Parlez dans cette zone pour avoir une conversation téléphonique durant une session de dialogue.

Appuyer 2 BAS MOYEN FORT SILENCIEUX

Démarrer une session de dialogue

Vous pouvez exécuter différentes fonctions avec votre système de sécurité depuis un téléphone situé à votre domicile ou à l'extérieur.

Veuillez vous référer au chapitre *Menu Téléphone* (page 8) pour obtenir la liste des options disponibles.

Téléphone du domicile

Appuyez trois fois sur [#]. Le système déconnecte la ligne téléphonique extérieure et vous demande d'entrer votre code.

Téléphone situé à l'extérieur

1. Composez le numéro de téléphone du domicile.
2. Si l'appel est reçu par une personne ou par le répondeur téléphonique, appuyez trois fois sur [*] pour déconnecter le récepteur et accéder au système.
3. Entrez votre code après y avoir été invité.

S'il n'y a personne dans les locaux et s'il n'y a pas de répondeur téléphonique, le système Easy Series répond après un nombre programmé de sonneries.

Activer l'accès installateur (Utilisateur maître uniquement)

- Mon système prend en charge cette fonction.

Cette option vous permet de donner l'accès au système à un installateur.

A partir du clavier de commande

Entrez le code de l'utilisateur maître et attendez que le système s'arrête (l'afficheur du clavier de commande arrête de clignoter).

Si vous utilisez le jeton de l'utilisateur maître, présentez celui-ci plusieurs fois jusqu'à ce que le système annonce l'arrêt imminent de la protection.

A partir du menu Téléphone

1. Dans le menu Téléphone, appuyez sur [3] pour sélectionner la maintenance du système.
2. Appuyez sur [3] pour sélectionner le menu Test du système.
3. Appuyez sur [6] pour activer l'accès installateur.

Désactiver l'accès installateur

Pour désactiver l'accès de l'installateur au système, activez la protection.

Utilisation de la télécommande porte-clé

Configuration des boutons de la télécommande porte-clé

Votre installateur doit remplir le tableau ci-dessous. Ne sélectionnez qu'une seule option par bouton

Options de bouton	Boutons associés	
		
Etat du système (valeur par défaut)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Activer la protection (mode partiel)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Activer la protection (mode personnalisé)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Activer ou désactiver la sortie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Activer la sortie pendant 2 secondes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Alarme panique silencieuse

- Le système envoie un rapport de panique silencieuse depuis la télécommande porte-clé.

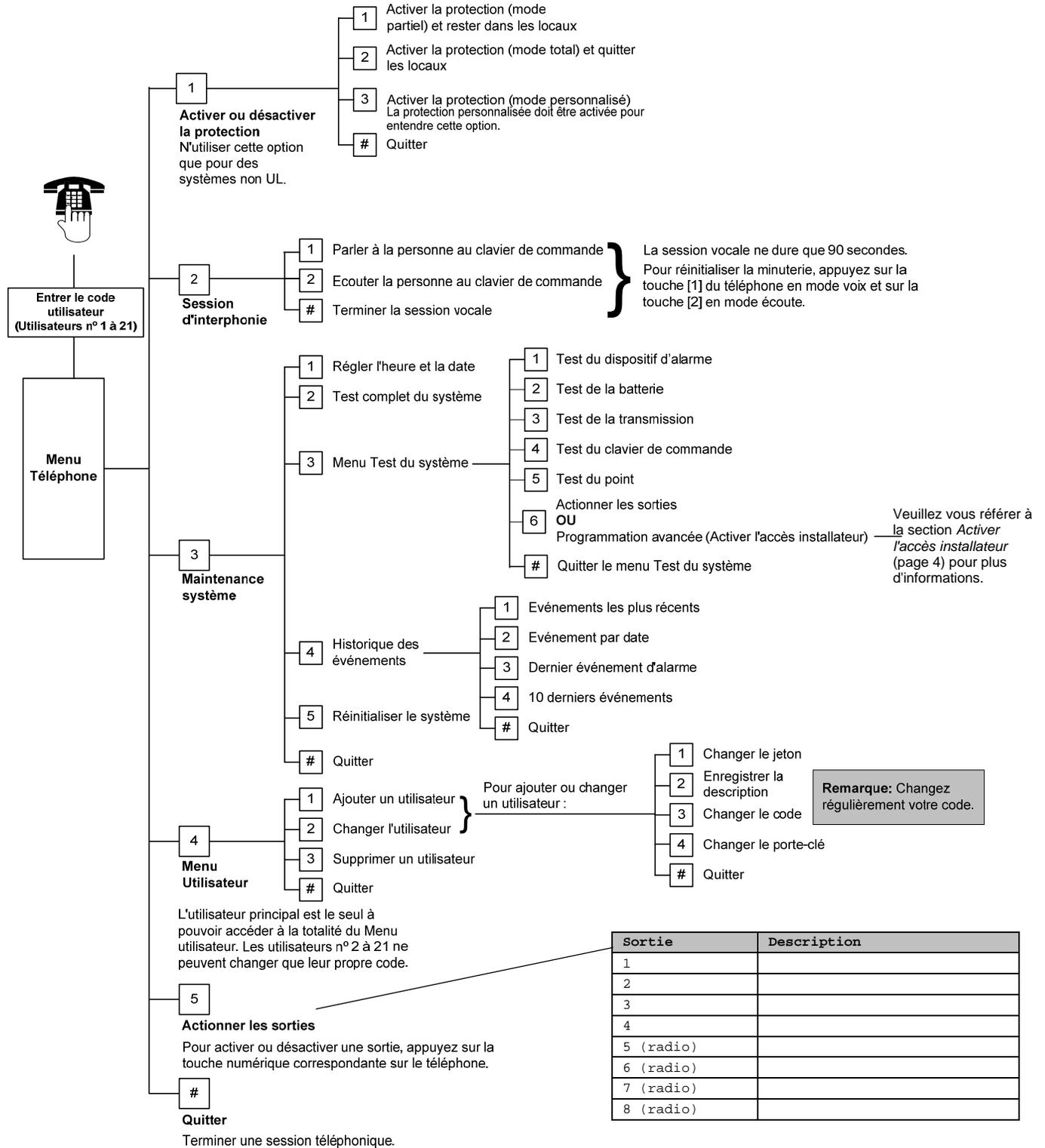
Etat du voyant de la télécommande porte-clé

Etat	Description
Rouge et vert en alternance	Un bouton de la télécommande porte-clé a été utilisé. Le voyant s'arrête de clignoter ou l'un des autres indicateurs d'état de ce tableau se déclenche.
Clignotement rouge rapide	Le système est en alerte ou une fonction de panique silencieuse a été utilisée.
Clignotement rouge lent	Temporisation de sortie en cours (système en mode partiel ou total).
Rouge fixe	La protection est activée (mode total ou partiel).
Clignotement vert rapide	Une erreur s'est produite lors de l'activation de la protection. La protection ne s'est pas activée correctement.
Clignotement vert lent	Vous ne pouvez pas activer la protection. Un bouton programmé pour indiquer l'état du système affiche également cet état.
Vert fixe	La protection est désactivée, mais peut être activée. Le bouton programmé pour indiquer l'état du système affiche également cet état.

Rouge fixe et clignotement vert lent	Le bouton  ou  a été utilisé pour activer une sortie soit en continu, soit pendant deux secondes.
Vert fixe et clignotement rouge lent	Le bouton  ou  a été utilisé pour désactiver une sortie.

Menu Téléphone

Pour accéder au menu Téléphone, vous devez démarrer une session téléphonique. Voir les instructions page 6.



Sortie	Description
1	
2	
3	
4	
5 (radio)	
6 (radio)	
7 (radio)	
8 (radio)	

Rendre l'alarme silencieuse

Si l'alarme se déclenche, le système attend 30 sec avant d'envoyer le rapport d'alarme au centre de télésurveillance. Votre installateur peut modifier ce délai.

Pour annuler l'alarme durant ce délai, présentez votre jeton, entrez votre code ou appuyez sur  sur la télécommande porte-clé. L'alarme est arrêtée.

Vous disposez de _____ sec* pour annuler l'alarme.

Si l'alarme se déclenche et si le système envoie un rapport d'alarme à la fin du délai de temporisation, présentez votre jeton, entrez votre code ou appuyez sur  sur la télécommande porte-clé pour envoyer un rapport d'annulation d'alarme. L'alarme est arrêtée.

Vous disposez de _____ min* pour envoyer un rapport d'annulation d'alarme.

* Votre installateur se charge d'insérer ces durées.

Événements d'alarme et de défaut

Votre système peut envoyer jusqu'à _____ événements d'alarme ou de défaut jusqu'à ce que vous désactiviez ou réinitialisiez le système.

Votre installateur se charge de régler cette valeur.

Description des codes utilisateur et des points

Codes utilisateur

Utilisateur 0 = Installateur

Utilisateur	Code	Description	Utilisateur	Code	Description
1 (Maître)			12		
2			13		
3			14		
4			15		
5			16		
6			17		
7			18		
8			19		
9			20		
10			21		
11			22 (Sous contrainte)		

Points

Point 0 = entrée de contact d'autosurveillance intégré

Numéro du point	Description	Numéro du point	Description
1		17	
2		18	
3		19	
4		20	
5		21	
6		22	
7		23	
8		24	
9		25	
10		26	
11		27	
12		28	
13		29	

14		30	
15		31	
16		32	

Informations système

Prise de ligne téléphonique



Votre système de sécurité possède une fonction de prise de ligne téléphonique. Votre installateur peut programmer votre système pour qu'il envoie des rapports au centre de télésurveillance à partir de votre ligne téléphonique. Vous ne pouvez pas utiliser votre téléphone quand le système envoie des rapports au centre de télésurveillance.

Si le centre de télésurveillance n'est pas en mesure de recevoir de rapport, il se peut que votre service téléphonique reste indisponible durant 20 minutes, le temps que le système essaie de contacter le centre de télésurveillance.

Si votre service téléphonique est en dérangement, votre système de sécurité ne peut pas envoyer de rapport au centre de télésurveillance, à moins qu'il ne dispose d'un autre moyen pour le faire.

Limites

Même le système de sécurité le plus avancé ne peut garantir une couverture totale contre le vol, l'incendie ou des menaces environnementales. Tous les systèmes de sécurité peuvent être sujets à d'éventuels défaillances et dysfonctionnements en termes d'avertissement et ce, pour diverses raisons dont notamment :

- Si les sirènes ou les avertisseurs sont placés hors de portée d'écoute des personnes dans des zones éloignées du bâtiment ou généralement closes, ils ne fournissent pas le degré de protection attendu.
- Si des intrus arrivent à accéder au bâtiment par des points d'entrée non protégés, le système ne peut alors pas détecter leur intrusion.
- Si des intrus possèdent les moyens techniques pour exclure ou déconnecter tout ou partie du système, leur détection est impossible.
- Si le système n'est pas alimenté en courant électrique et si la batterie de secours fait défaut ou est déchargée, les détecteurs ne peuvent identifier aucune intrusion.

- Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter la fumée en provenance des cheminées, des murs ou plafonds, ni la fumée bloquée par une porte fermée. Ils ne peuvent pas détecter de fumée ou d'incendie à un étage du bâtiment autre que celui dans lequel ils sont installés. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas être en mesure de prévenir en temps voulu en cas d'apparition d'un incendie provoqué par une explosion, un entreposage incorrect de produits inflammables, des surcharges électriques ou par d'autres situations à risque.
- Si les lignes téléphoniques sont hors service, les rapports de votre système de sécurité ne peuvent être envoyés au centre de télésurveillance. Le fonctionnement des lignes téléphoniques peut être compromis de diverses manières.
- Les causes les plus fréquentes des défaillances d'alarmes sont une maintenance incorrecte et l'absence de réalisation de test de fonctionnement. Pour garantir le bon fonctionnement de tous les composants du système, veuillez tester celui-ci régulièrement et le faire inspecter conformément à la réglementation en vigueur.

Bien que le fait de posséder un système de sécurité puisse réduire le montant de votre prime d'assurance, le système ne peut remplacer une assurance. Des appareils d'avertissement ne peuvent en aucun cas vous dédommager en cas de décès ou de perte d'un bien.

Sécurité incendie et évacuation

L'incendie domestique est l'une des principales sources des accidents mortels. La plupart des incendies mortels se déclenchent durant la nuit. Les habitants décèdent dans leur sommeil en inhalant des fumées ou des gaz toxiques et non des suites de brûlures. Pour aider à réduire ce risque, suivez les indications suivantes :

- Réduisez les risques d'incendie. Fumer dans son lit, nettoyer avec des produits inflammables comme l'essence, laisser des enfants seuls à la maison et utiliser des décorations dangereuses sont quelques-unes des causes courantes du déclenchement d'un incendie domestique.
- Installez un système d'alarme incendie. La principale fonction de ce système est de signaler le plus rapidement possible un danger potentiel.
- Installez des détecteurs de fumées dans tous les endroits identifiés par la réglementation en vigueur.



- Testez un plan d'évacuation. Etant donné que vous ne disposez que de très peu de temps entre le moment où l'incendie est détecté et le moment où il devient mortel, chaque membre de la famille doit savoir comment sortir rapidement du bâtiment en respectant le plan d'évacuation.
- Définissez un trajet d'évacuation principal ainsi qu'un itinéraire alternatif. Les cages d'escaliers et les halls pouvant être bloqués durant un incendie, le plan d'évacuation peut prévoir une sortie par la fenêtre d'une chambre. Si les chambres se trouvent à l'étage, installez un moyen de descendre en toute sécurité par l'extérieur du bâtiment.
- Arrangez-vous pour vous réunir à un endroit éloigné de la maison, comme chez des voisins, ce qui vous permet de vous assurer qu'il ne manque personne.
- Si l'alarme s'est accidentellement déclenchée, arrêtez la sirène, réinitialisez les détecteurs, et prévenez immédiatement votre installateur qu'il ne s'agit pas d'une situation d'urgence.

Nettoyage du clavier

Nettoyez régulièrement le clavier avec un chiffon doux. Si nécessaire, imbitez le chiffon d'un peu de produit de nettoyage au pH neutre. Ne vaporisez pas de produit de nettoyage. N'utilisez jamais de produits abrasifs ou contenant de l'alcool ou des solvants.

Conformité avec la norme EN50131

EN50131-1 Sécurité niveau 2, Classe environnementale II

Clé logique	Nombre de combinaisons uniques
Code à 6 chiffres*	15.625
Jeton	42.000.000.000
Télécommande porte-clé	2.800.000.000.000.000

* Seuls les numéros compris entre 1 et 5 sont autorisés

Pour obtenir une assistance technique, veuillez contacter :

© 2009 Bosch Security Systems

F01U025092-02 Bosch Security Systems
F01U025092-02



BOSCH